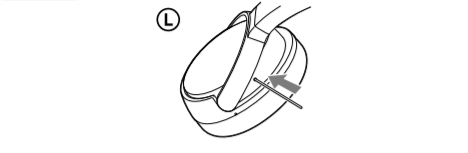


В



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Технічне обслуговування обладнання може здійснювати лише кваліфікований персонал.

Не встановлюйте обладнання в обмеженому просторі, наприклад, у книжкових шаі вбудованих шафак.

Не піддавайте елементи живлення (аккумулятор чи встановлені батареї) впливу надмірного тепла, наприклад, сонячного світла, вогню тощо впродовж тривалого періоду.

Бездровава стереофонічна гарнітура
Виробник: Соні Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія
Зроблено у Китаї

Дата виготовлення пристрою
Рік і місяць виготовлення зазначені на пакуванні. MM.YYYY, де MM – місяць, YYYY – рік виготовлення. Строк придатності (строк служби) складає 5 років.

Умови зберігання.

Продукцію зберігайте в уклованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від міськ зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10 до +45°С. Відносна вологість зберігання: 75% без конденсату. Термін зберігання не встановлений.

Транспортувати в оригінальній упаківці виробника. Під час транспортування не кидати, обертати від падінь, ударів, не піддавати надмірній вібрації.

Обладнання відповідає вимогам:

– Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057);

– Технічного регланту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).



– Виробник Соні Корпорейшн цим оголошує, що пристрій MDR-ZX330BT / Бездровава стереофонічна гарнітура відповідає вимогам та іншим застосованим положенням Технічного регламенту радіоблодаднання і телекомунікаційного кіцевого (термінального) обладнання. Отримати декларацію відповідності можна за адресою ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна, e-mail info@sony.ua.

Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів:ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.

Словесний товарний знак і логотип BLUETOOTH є власністю Bluetooth SIG, Inc., будь-яке використання цих знаків компанією Sony Corporation виконється відповідно до умов ліцензійної угоди.

Позначка N є товарним знаком або зареєстрованим товарним знаком компанії NFC Forum, Inc. у Сполучених Штатах Америки та інших країнах.

Microsoft, Windows і Windows Vista товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Microsoft Corporation у США й інших країнах.

Mac і Mac OS є товарними знаками компаній Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах.

iPhone є товарним знаком компанії Apple Inc., зареєстрованим у США та інших країнах.

Інші товарні знаки та товарні назви належать їх відповідним власникам.

Застереження

Про зв'язок BLUETOOTH

Бездровава технологія BLUETOOTH діє на відстані близько 10 метрів. Максимальна відстань зв'язку залежить від перешкод (людське тіло, метал, стіна і т. д.) або електромагнітного середовища.

• Антена вбудована в гарнітуру, як показано пунктирною лінією (Рис. **A**). Чутливість зв'язку BLUETOOTH покращиться, якщо повернути вбудовану антену до під'єданого пристрою BLUETOOTH. Якщо між антенною підключеного пристрою та вбудованою антенною гарнітури наявні перешкоди, то можливі шуми, зникання звуку або втрата зв'язку.

• Втрата зв'язку BLUETOOTH, шуми та зникання звуку можливі за наступних умов.

– Між гарнітурою та пристроєм BLUETOOTH знаходиться людське тіло. Ця ситуація може бути покращена шляхом повернення пристрою BLUETOOTH в напрямку антени гарнітури.

– Між гарнітурою та пристроєм BLUETOOTH знаходиться перешкода, як-от метал чи стіна.

– Поблизу гарнітури використовується пристрій, що працює на частоті 2,4 ГГц, наприклад, пристрій Wi-Fi, бездротовий телефон або мікрохвильова піч.

• Осільки пристрій BLUETOOTH та Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) працюють на одній частоті (2,4 ГГц), якщо гарнітура знаходиться поблизу пристрою Wi-Fi, можливі мікрохвильові перешкоди, що призведуть до шумів, зникання звуку або втрати зв'язку. У такому випадку виконайте наступне.

– Використуйте гарнітуру на відстані не менше 10 метрів від пристрою Wi-Fi.

– Якщо гарнітуру використовувється в межах 10 метрів від пристрою Wi-Fi, вимкніть пристрій Wi-Fi.

– Розмістіть гарнітуру якомога ближче до пристрою BLUETOOTH.

• Мікрохвильове випромінювання пристрою BLUETOOTH може впливати на роботу електронних медичних пристроїв. Вимикайте гарнітуру та інші пристрої BLUETOOTH у наступних місцях, оскільки вони можуть стати причиною нещасного випадку:

– у місцях, де наявний займистий газ, у лікарні, або на автозаправній станції;

– біля автоматичних дверей або пожежної сигналізації.

• Не використовуйте гарнітуру в літаку. Радіохвилі можуть впливати на пристрій та стати причиною нещасного випадку через нерівності.
• Гарнітура підтримує функції безпеки, що відповідають вимогам стандарту BLUETOOTH, для забезпечення захищеного з'єднання, що встановлюється за допомогою технології бездротового зв'язку BLUETOOTH, проте, залежно від ситуації, наявного рівня захисту може бути недостатньо. Будьте обережні під час обміну даними з використанням технології бездротового зв'язку BLUETOOTH.

• Ми не несемо жодної відповідальності за витік інформації під час використання зв'язку BLUETOOTH.

• Підключення до усіх пристроїв BLUETOOTH не гарантується.

– Пристрій, що підтримує функцію BLUETOOTH, має відповідати вимогам стандарту BLUETOOTH, встановленого групою Bluetooth SIG, Inc. і його дійсність має бути засвідчена.

– Навіть якщо підключений пристрій відповідає зазначеному вимог стандарту BLUETOOTH, залежно від функцій та технічних характеристик, деякі пристрої можуть не підключатись або працювати неправильно.

– При використанні гарнітури для телефонної розмови, в залежності від пристрою або середи зв'язку може виникнути шум.

• В залежності від пристрою, що підключається, встановлення зв'язку може зайняти деякий час.

Заряджання гарнітури

• Гарнітуру можна заряджати лише через USB. Для заряджання потрібен комп'ютер із портом USB.

• Під час заряджання гарнітуру не можна вмикати та не можна користуватись функціями BLUETOOTH.

• Якщо ви не використовуєте гарнітуру протягом тривалого часу, аккумуляторна батарея може бути не в змозі тримати достатній заряд. Батарея зможе тримати заряд належним чином після проходження декількох циклів розрядки і зарядки поспіль.

• Якщо ви зберігаєте гарнітуру протягом тривалого часу, заряджайте батарею раз на пів року для запобігання надмірному розрядженню.

• Якщо тривалістю часу, протягом якого ви можете використовувати гарнітуру, стає дуже короткою, аккумуляторну батарею слід замінити на нову. Зверніться до найближчого торговельного представника компанії Sony для заміни батареї.

Зауваження щодо статичної електрики

• Статична електрика, накопичена тілом, може викликати легке поколювання у вухах. Щоб звести цей ефект до мінімуму, носьте одяг з натуральних матеріалів.

Якщо гарнітура працює неправильно

• Перезавантажте гарнітуру (Рис. **E**).

Натисніть кнопку RESET гострим предметом, наприклад, шпилькою, поки не відчуте клацання. Налаштування гарнітури буде скинуто. Інформація про з'єднання не видаляється.

• Якщо проблема не усувається навіть після здійснення описаного вище перезавантаження, проведіть ініціалізацію гарнітури наступним чином.
Вимкніть гарнітуру, натиснувши та утримуючи кнопку POWER довше 2 секунд. Потім натисніть та утримуйте одночасно кнопку POWER та кнопку **▶|||▶** довше 7 секунд. Індикатор (синій) блимне 4 рази і заводські налаштування буде повернено. Усю інформацію про з'єднання буде видалено.

• Після того як гарнітура була ініціалізована, вона може не підключитись до вашого iPhone або комп'ютера. В цьому випадку видайте інформацію про з'єднання гарнітури з iPhone або комп'ютера, а потім з'єднати їх знову.

Інше

• Не кладіть гарнітуру в міських, де на неї впливатиме волога, пил, сажа, пара або пряме сонячне світло. Не залишайте її надовго в автомобілі. Це може призвести до несправності.
• Пристрій BLUETOOTH може не працювати з мобільними телефонами в залежності від умов розповсюдження радіохвиль та місця використання.
• Якщо під час використання пристрою BLUETOOTH відчувається дисконтакт, негайно припиніть користуватись пристроєм BLUETOOTH. Якщо виникне проблема, яку не вдається усунути, звертайтсь до найближчого дилера Sony.
• Використання гарнітури із високим рівнем гучності може призвести до погіршення слуху. Заляд безпеки дорожнього руху не використовуйте гарнітуру під час керування автомобілем або велосипедом.
• Не використовуйте цей пристрій у місцях, де небезпечно не чути навоклішні звуки, зокрема на залізничних переїздах, платформах залізничних станцій і будівельних майданчиках.
• Не кладіть важкі предмети та не натискайте сильно на гарнітуру, оскільки у разі тривалого зберігання за таких умов це може призвести до її деформування.
• Не піддавайте гарнітуру сильним ударам.
• Для чищення гарнітури використовуйте м'яку суху ганчірку.

• Захищайте гарнітуру від води. Гарнітура не є водонепроникною.
Пам'ятайте про необхідність дотримання заходів обережності, вказаних нижче.
– Будьте обережні, щоб не впустити гарнітуру у раковину у непогодю, наприклад, у дощ або сніг.
– Не мочіть гарнітуру.
Якщо торкнутись гарнітуру мокримми руками або покласти її у мокрій одязі, вона може намокнути, що може призвести до несправності.
– Батарею і BLUETOOTH-модуль не майте у контакті з металевими або дерев'яними предметами.
• Стан подушечок навушників може погіршитись через тривале зберігання або використання.
• Якщо у вас є питання або проблеми щодо даної гарнітури, не описані у цьому посібнику, зверніться до найближчого дилера Sony.

• Якщо торкнутись гарнітури мокримми руками або покласти її у мокрій одязі, вона може намокнути, що може призвести до несправності.
– Батарею і BLUETOOTH-модуль не майте у контакті з металевими або дерев'яними предметами.
• Стан подушечок навушників може погіршитись через тривале зберігання або використання.
• Якщо у вас є питання або проблеми щодо даної гарнітури, не описані у цьому посібнику, зверніться до найближчого дилера Sony.

Додаткові зміни подушечки навушників можна замовити у найближчого дилера Sony.

Технічні характеристики

Загальні

Система зв'язку: Специфікація BLUETOOTH версії 3.0
Максимальна потужність 2 за специфікацією BLUETOOTH
Максимальна відстань зв'язку: У межах прямої видимості прибл. 10 м³

Діапазон частот: Діапазон 2,4 ГГц (2,4000 ГГц – 2,4835 ГГц)
Модул продукції: FHSS

Сумісні профілі BLUETOOTH[®]:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Підтримувані кодекси[®]: SBC[®], AAC[®]

Підтримуваний метод захисту даних: SCMS-T
Діапазон передавання (A2DP): 20 Гц – 20000 Гц (частота дискретизації 44,1 кГц)

Комплектація:
Бездровава стереофонічна гарнітура (1)
Кабель micro-USB (прибл. 50 см) (1)
Довідкове керівництво (цей документ) (1)
Стильний посібник користувача (1)
• Фактичний діапазон залежить від різних факторів, серед яких перешкоди між пристроями, магнітні поля навколо мікрохвильової печі, статична електрика, чутливість приймання, параметри антени, операційна система, програмне забезпечення, тощо.
• Профілі стандартів BLUETOOTH позначають мету зв'язку між пристроями BLUETOOTH.
• Кодек: формат стиснення та конвертування аудіосигналу
• Кодек з багатомовним кодуванням
• Вдосконалене кодування звуку

Бездровава стереофонічна гарнітура

Джерело живлення:

3,7 В постійного струму: вбудована літій-іонна аккумуляторна батарея

5 В постійного струму: під час заряджання з використанням USB

Мас: Прибл. 150 г

Робоча температура: від 5°С до 35°С

Номинальне споживання живлення: 1,9 Вт

Тривалість роботи:
При підключеному через пристрій BLUETOOTH
• Під відтворення музики: Макс. 30 год.
Час сплікування: Макс. 30 год.
Час очікування: Макс. 300 год.
Примітка: В залежності від кодеків та умов використання тривалість роботи може бути коротшою.

Час заряджання:
Прибл. 4 год.

Після 1 год. заряджання можливе використання протягом приблизно 10 год.
Примітка: Час заряджання та використання може відрізнятись в залежності від умов експлуатації.

Температура заряджання: від 5°С до 35°С

Приймач

Тип: закриті, динамічні навушники
Діапазон: 30 м

Мікрофон

Тип: електричний конденсаторний

Напрямленість: ненапрямлений

Діапазон ефективних частот: 100 Гц – 4000 Гц

Системні вимоги для заряджання батареї за допомогою USB

Комп'ютер з встановленою операційною системою з наведеного нижче списку та портом USB:

Операційні системи

(якщо використовується Windows)
Windows[®] 8.1 / Windows[®] 8 Pro
Windows[®] 8 / Windows[®] 8 Pro
Windows[®] 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista[®] (Service Pack 2 або пізніша версія)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(якщо використовується Mac)
Mac OS X (версія 10.3 або пізніша версія)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

繁體中文

警告
為減少雜電的危險，請勿打開裝置外殼。請只委託合格的人員進行維修。

請勿將本系統安放在書櫃或壁櫥等狹窄封閉處。

請勿將電池（安裝的電池組或電池）長時間暴露在如陽光或火源等類似過熱的地方。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Bluetooth SIG, Inc. 所擁有； Sony Corporation 針對此類標示的使用已獲得授權。
N標誌是NFC Forum, Inc. 在美國與其他國家的商標或註冊商標。

Microsoft、Windows及Windows Vista是Microsoft Corporation在美國及/或其他國家的註冊商標或商標。
Mac和Mac OS是Apple Inc.（蘋果電腦公司）在美國以及其它國家註冊的商標。

iPhone是Apple Inc. 在美國和其他國家的註冊商標。

其他商標和商標名稱為其各自所有人擁有。

預防措施

關於BLUETOOTH通訊
• BLUETOOTH無線技術可在約10 m的範圍內運作。最大通訊範圍可能依障礙物(人體、金屬、牆面等)或電磁環境不同而定。
• 天線內建在裝置中，如圖中虛線所示(圖**A**)。將內建天線朝連接的BLUETOOTH裝置方向轉動可以增加BLUETOOTH通訊的靈敏度。若連接裝置的天線與本機內建天線之間有障礙物，可能會出現雜訊或音訊中斷的情況，也可能無法使用通訊功能。
• 在以下情況中，BLUETOOTH通訊可能無法使用，或者會出現雜訊或音訊中斷的情況。
– 本機與BLUETOOTH裝置之間有人體阻隔。
– 將BLUETOOTH裝置面對本機天線放置即可改善此情況。
– 本機和BLUETOOTH裝置間有金屬或牆面等障礙物。
– Wi-Fi裝置、無線電話或微波爐等2.4 GHz頻率的裝置正在本機附近使用。
• 由於BLUETOOTH裝置和Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)使用相同頻率(2.4 GHz)，若本機在Wi-Fi裝置附近使用，可能會發生微波干擾而導致雜訊、音訊中斷或是通訊功能無法使用等情況。在此情況下，請執行以下步驟。
– 請在距離Wi-Fi裝置至少10 m的地方使用本機。
– 若要在距離Wi-Fi裝置10 m內的地方使用本機，請關閉Wi-Fi裝置。
– 將本機和BLUETOOTH裝置安裝在盡量靠近彼此的地方。

• 從BLUETOOTH裝置放射出的微波可能會影響電子醫療裝置的操作。在以下地點請關閉本機和其他BLUETOOTH裝置，以免造成意外：
– 有易燃性瓦斯的地點，如醫院或加油站
– 靠近自動門或火警警鈴的地方

• 請勿在飛機上使用本機。
無線電波可能影響儀器，並造成故障而導致意外。
• 本機支援符合BLUETOOTH標準的安全功能，以便在使用 BLUETOOTH無線技術時提供安全的連接。但依設定不同而定，安全性可能會不足。使用BLUETOOTH無線技術進行通訊時，請務必小心。
• 對於BLUETOOTH通訊期間的資訊洩外，本公司不負有任何責任。
• 不保證與所有BLUETOOTH裝置均能連接。
– 有BLUETOOTH功能的裝置必須符合Bluetooth SIG, Inc. 指定的BLUETOOTH標準並取得認證。
– 即使連接的裝置符合上述的BLUETOOTH標準，依裝置功能或規格不同而定，部分裝置仍可能無法正確連接或運作。
– 使用手機的免持聽筒通話時，依裝置或通訊環境不同而定，可能會產生雜訊。
• 依要連接的裝置不同而定，可能需要一些時間才能開始通訊。

關於為本機充電
• 僅可使用USB為本機充電。需要帶有USB連接埠的個人電腦才能充電。
• 充電期間內本機無法開機，也無法使用BLUETOOTH功能。
• 若從長時間未使用本機，充電電池可能無法維持足夠電量。電池要重複充電及充電數次後，才能適當地維持電量。
• 若您要長時間存放本機，請每半年讓電池充電一次，避免過度放电。
• 若本機可供使用時間變得非常短，就應該更換新的充電電池。請聯絡附近的Sony經銷商更換電池。

靜電注意事項

• 機體內所累積靜電可能會對您的耳朵造成輕微刺痛。若要将此影響降至最低，請穿著天然材質製造的衣物。

本機無法正常運作的情況
• 請重設本機(圖**B**)。
請以尖銳物按下RESET按鈕(例如別針)，直到聽到喀嗒一聲。本機將會重設，沒有刪除配對資訊。
• 若經過以上重設操作後問題仍然存在，請按下列步驟進行初始化。
按住POWER按鈕2秒以上以關閉本機。然後，按住POWER按鈕和**▶|||▶**按鈕7秒以上。指示燈(藍色)將閃爍4次，此時本機將重設回出廠設定。所有配對資訊皆被刪除。
• 本機初始化後，也可能無法連線至 iPhone或電腦。在這種情況下，請由 iPhone或電腦刪除本機配對資訊，然後再次配對。

其他資訊

• 請勿將本機放置在暴露於濕氣、灰塵、油煙或蒸汽、可能受陽光直射的地方。請勿將本機長時間留在車內。這樣可能會引起故障。

• 依無線電波情況和裝備正在使用的地點不同而定，BLUETOOTH裝置可能無法在手機上作用。
• 如果您在使用BLUETOOTH裝置後感到不適，請立即停止使用BLUETOOTH裝置。萬一問題持續，請聯絡附近的Sony經銷商。
• 使用本機時音量很大可能會影響您的聽力。為確保交通安全，請勿在開車或騎腳踏車時使用本機。
• 請勿在聽不到過遠聲音處會造成危險的地方(如鐵路平交道、候車月台及施工地點)使用本機。
• 請勿將重物放置在本機上或施加壓力，因為長時間存放可能會造成本機變形。

• 請勿讓本機受到嚴重撞擊。
• 請使用柔軟的乾布清潔本機。
• 請勿將本機放在水中。本機並不防水。務必採取下列預防措施。
– 請小心不要讓本機跌落洗澡槽或裝滿水的容器裡。
– 切勿在潮濕的場所或在天氣不良的情況下使用本機，例如：下雨或下雪。
– 切勿弄濕本機。
如果要用潮濕的手觸碰本機，或將本機放在潮濕的衣物內，則可能會弄濕本機，並可能造成本機故障。
• 長時間存放或使用可能會使耳墊性能下降。
• 若您有任何關於本機的問題或未在本說明書中涉及，請聯絡附近的Sony經銷商。

可向附近的Sony經銷商訂購選購的替換用耳墊。

規格

一般資訊

通訊系統： BLUETOOTH規格版本3.0
輸出： BLUETOOTH規格Power Class 2
最大通訊範圍： 直視距離約10 m³
頻段： 2.4 GHz波段(2.4000 GHz – 2.4835 GHz)
模組方式： FHSS
相容的BLUETOOTH模式²⁾:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
支援的Codec[®]: SBC[®]、 AAC[®]
支援的內容保護法： SCMS-T
傳輸範圍(A2DP): 20 Hz – 20000 Hz (取樣頻率44.1 kHz)
隨附項目：
無線立體聲耳機 (1)
Micro-USB連接線 (約 50 cm) (1)
參考指南 (本手冊) (1)
快速入門指南 (1)

1) 實際範圍將會依裝置間的障礙物，微波爐周圍的磁場、靜電、接收靈敏度、天線效能、操作系統、軟體應用程式等因素而有所不同。
2) BLUETOOTH標準條款說明說明裝置間BLUETOOTH通訊的目的。
3) Codec：音訊壓縮和轉換格式
4) 字頻範圍
5) 連階音訊編碼

無線立體聲耳機
電源：
DC 3.7 V：內建鋰離子充電電池
DC 5 V：使用USB充電時
質量：約150 g
操作溫度：5 °C至 35 °C
額定功耗：1.9 W
使用時數：

當經由BLUETOOTH裝置連線連續使用時
音樂播放時間： 最高30小時
通訊時間： 最高30小時
待機時間： 最高300小時
注意事項： 使用時間可能會較短，視Codec和使用情況而定。
充電時間：
約4小時
經過1小時充電後可使用約10小時。
充電溫度： 5 °C至35 °C
注意事項： 充電與使用時數會視使用情況而不同。

接收器

型式：封閉式，動態
流動單元： 30 mm

麥克風

型式：駐極體電容式
指向性：全指向
有效頻率範圍： 100 Hz – 4000 Hz

使用USB為電池充電的系統要求

預先安裝以下作業系統和USB埠的個人電腦：

作業系統
(使用Windows時)
Windows[®] 8.1 / Windows[®] 8.1 Pro
Windows[®] 8 / Windows[®] 8 Pro
Windows[®] 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista[®] (Service Pack 2或更新的版本)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
(使用Mac時)
Mac OS X (10.3或更新的版本)

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

한국어

경고

모델명: MDR-ZX330BT

상호명: 소니코리아(주)

제조국: 중국

제조년월: 커버에 표시

식별번호: MSIP-CRI-SOK-MDR-ZX330BT

기자재명칭: 특성소셜용 무선기기(무선스테리오통신시스템용 무선기기)

제조자: Sony Corporation

해당 무선설비는 전자파선 가능성이었으므로 인명안전과 관련된 서비스를 할 수 없습니다.

감정률 열려가 있으므로 캐비닛을 열지 마십시오.

점검은 반드시 기술자에게 의뢰하여 주십시오.

캐비닛이 불박이 캐비닛과 같은 제한된 공간에는 본 장치를 설치하지 마십시오.

배터리(배터리 팩 또는 설치된 배터리)를 햇빛, 물 등과 같은 과도한 열에 장시간 노출시키지 마십시오.